

А. К. Бидинова

Новосибирский государственный университет

**Категория принадлежности
в кош-агачском и улаганском говорах
теленгитского диалекта алтайского языка**

Рассматриваются специфические особенности аффиксов категории принадлежности в кош-агачском и улаганском говорах теленгитского диалекта в сопоставлении с аффиксами этой категории онгудайского говора диалекта алтай-кижи и алтайского литературного языка, которые, с одной стороны, объединяют данные говоры, противопоставляя их литературному языку, с другой стороны, показывают территориальные особенности кош-агачского и улаганского говоров. Яркой общей чертой говоров теленгитского диалекта и онгудайского говора диалекта алтай-кижи является наличие аффиксов с огубленными гласными во всех лицах и стяженных форм аффиксов принадлежности. Носителями онгудайского говора употребляются также полные формы аффиксов принадлежности 1 и 2 лица множественного числа, которые отсутствуют в говорах теленгитского диалекта. Специфичной особенностью говоров теленгитского диалекта являются долгие гласные в аффиксах.

Ключевые слова: диалект, говор, категория принадлежности.

Теленгитский диалект, являющийся одним из южных диалектов алтайского языка, распространен на территории Кош-Агачского и Улаганского районов Республики Алтай. Так как в настоящее время признается наличие говоров, но нет их описания, то они в работе названы по административным районам. В теленгитском диалекте мы выделяем два говора – говоры Кош-Агачского и Улаганского районов.

На основе текстов, записанных нами на диктофон (объемом 228 тыс. знаков) и расшифрованных во время полевых экспедиций, проведенных с 2007 по 2014 г. в девяти населенных пунктах Кош-Агачского района и трех населенных пунктах Улаганского района, исследована категория принадлежности в данных говорах.

Целью статьи является сопоставление полученного материала с алтайским литературным языком, который является общепринятой нормой письменного алтайского языка, и с говором Онгудайского района, который хотя и положен в основу литературного языка, но сохраняет диалектные особенности.

Бидинова Аина Краевна – аспирант гуманитарного факультета Новосибирского государственного университета (ул. Пирогова, 2, Новосибирск, 630090, Россия; aina.bidinova@yandex.ru)

Во всех указанных говорах категория принадлежности в 1 л. ед. ч. после основ на гласные выражается, как и в большинстве тюркских языков, с помощью показателя *-м*: *тура-м* ‘дом=мой’, *бала-м* ‘ребенок=мой’, *ийне-м* ‘иглолка=мой’, *jenje-м* ‘невестка=мой’, *уйку-м* ‘сон=мой’, *күйүй-м* ‘зять=мой’.

После основ на согласные в «Грамматике алтайского языка» [1869, с. 34–36], и в «Грамматике ойротского языка» Н. П. Дыренковой [Дыренкова, 1940, с. 105–113] выделены варианты с узкими неогубленными гласными *-ым* // *-им*: *баж-ым* ‘голова=мой’, *кол-ым* ‘рука=мой’, *тил-им* ‘язык=мой’, *көз-им* ‘глаз=мой’. Материалы, собранные нами по исследуемым говорам, показывают колебание в употреблении вариантов с узким неогубленным и огубленным гласными после основ с огубленными гласными: *кол-ум* / *кол-ым* ‘рука=мой’, *көз-үм* / *көз-им* ‘глаз=мой’, *сөз-үм* / *сөз-им* ‘слово=мое’, *куруд-ум* / *куруд-ым* ‘сырчик=мой’, *буд-ум* / *буд-ым* ‘нога=мой’, *үн-үм* / *үн-им* ‘голос=мой’, *жүз-үм* / *жүз-им* ‘лицо=мое’. Отмеченная вариативность присуща носителям всех указанных говоров на уровне произнесения одного и того же информанта, что позволяет нам во всех трех говорах (в говоре Кош-Агачского, Улаганского и Онгудайского районов) выделить следующие четыре варианта аффикса принадлежности 1 л. ед. ч. после согласных: *-ым* // *-им* // *-ум* // *-үм*.

Во 2 л. ед. ч. после гласных в данных говорах функционирует показатель *-н*: *ака-н* ‘старший брат=твой’, *жесте-н* ‘дядя=твой’, *төлү-н* ‘долг=твой’, *күскү-н* ‘зеркало=твое’.

После основ на согласные, так же как и в 1 л. ед. ч., кроме вариантов с узкими неогубленными гласными представлены варианты с узкими огубленными вокальными компонентами *-ун* / *-үн*, не отмеченные в «Грамматике алтайского языка» и в «Грамматике ойротского языка»: *кой-ун* / *кой-ын* ‘овца=твоя’, *тон-ун* / *тон-ын* ‘пальто=твое’, *күн-үн* / *күн-ин* ‘день=твой’, *түнүр-үн* / *түнүр-ин* ‘бубен=твой’, *жүрүм-үн* / *жүрүм-ин* ‘жизнь=твоя’. Исходя из этого, в рассматриваемых двух говорах теленгитского диалекта и говорах Онгудайского района диалекта алтай-кижи после согласных основ выделены следующие варианты аффикса принадлежности 2 л. ед. ч.: *-ын* // *-ин* // *-ун* // *-үн*.

В спонтанной речи носителей данных говоров употребляются варианты аффиксов с огубленными гласными, но при осознанном отдельном произнесении того или иного слова говорящие предпочитают варианты с узкими неогубленными гласными, объясняя это как правильный вариант.

В 3 л. в структуре словоформы, так же как и в большинстве тюркских языков, отсутствует формальное противопоставление по числу и аффиксы, так же как и в 1 и 2 лицах ед. ч., подчиняясь как палатальной, так и лабиальной гармонии, имеют четыре варианта после гласных: *-сы* / *-зы* // *-си* / *-зи* // *-су* / *-зу* // *-сү* / *-зү*: *бала-сы* / *бала-зы* ‘ребенок=его (их)’, *ийне-си* / *ийне-зи* ‘игла=его (их)’, *күйүй-сү* / *күйүй-сү* / *күскү-зи* ‘зять=его (их)’. Как показывают материалы, вариативность звонкого *-з*- с глухим *-с*- свойственна говорам Онгудайского и Улаганского районов, а носители говора Кош-Агачского района в своей речи используют исключительно вариант с глухим согласным *-с*-: *суу-сы* ‘вода=его (их)’, *бее=си* ‘кобыла=его (их)’, *кирее=си* ‘пила=его (их)’.

После согласных употребляются следующие четыре варианта: *-ы* // *-и* // *-у* // *-ү*: *сабар-ы* ‘палец=его (их)’, *ийд-и* ‘собака=его (их)’. В основах с огубленными гласными, как и в случаях с 1 и 2 лицами ед. ч., отмечены два варианта: *буд-у* / *буд-ы* ‘нога=его (их)’, *бөрүг-ү* / *бөрүг-и* ‘шапка=его (их)’, *кур-у* / *кур-ы* ‘пояс=его (их)’, *күл-ү* / *күл-и* ‘зола=его (их)’, которые также варьируются во всех трех говорах на уровне одного носителя.

В 1 л. мн. ч. полной формой после гласных в алтайском литературном языке является вариант *-быс* // *-бис*: *эје-бис* ‘старшая сестра=наша’, *тура-быс* ‘наш=дом’, *кала=быс* ‘город=наш’. Упрощенный вариант *-с* данного аффикса,

образованный в результате выпадения смычного согласного *б* и гласного в интервокальной позиции, свойственен речи носителей говора Кош-Агачского района: *бала-с* ‘ребенок=наш’, *кеме-с* ‘лодка=наша’. Этот же вариант мы встречаем и в речи носителей говора Онгудайского района наряду с полными формами *-быс* // *-бис*: *куртка-с* / *куртка=быс* ‘куртка=наша’, *сумка-с* / *сумка-быс* ‘сумка=наша’. Выбор варианта в данном случае тоже не ограничен отдельными населенными пунктами, так как оба варианта могут встречаться в речи одного и того же информанта, который в одних словах может употребить полную форму, в других – упрощенную.

Этот же аффикс в говоре Кош-Агачского района в некоторых словах, оканчивающихся на гласный, в речи старшего поколения на морфемном шве образует долгий гласный. Условно мы будем рассматривать здесь появление аффикса с долгим гласным: *-аас* // *-еес* // *-оос* // *-öös* // *-уус* // *-үүс*: *кудаас* ‘сват=наш’, *энеес* ‘мать=наша’, *öргöös* ‘храм=наш’, *чоргоос* ‘жолоб=наш’, *босуус* ‘теленек=наш’, *үлүүс* ‘доля=наша’ – это результат выпадения смычного согласного *б* и следования гласных гармонии под влиянием гласной основы. В говоре Улаганского района в данной позиции функционируют четыре варианта: *-аас* // *-ääs* // *-уус* // *-үүс*: *кашаас* ‘двор=наш’, *ийнääs* ‘иголка=наша’, *кöжääs* ‘занавес=наш’, *бозуус* ‘теленек=наш’, *күйүүс* ‘зять=наш’.

Кроме того, в говорах Кош-Агачского и Улаганского районов в речи старшего поколения в основах с неогубленными гласными отмечены варианты данного аффикса с долгими огубленными гласными: *-оос* // *-öös*: *адоос* ‘отец=наш’, *женöös* ‘тетя=наша’, *эжöös* ‘сестра=наша’. Фонетическая природа долгих гласных в составе аффикса принадлежности в данном случае определяется влиянием качества выпавшего согласного *б* полной формы аффикса (табл. 1).

Таблица 1

Варианты аффиксов принадлежности 1 л. мн. ч.
после основы на гласную

Форма	Примеры	Говор
<i>-быс</i> // <i>-бис</i>	<i>ада-быс</i> ‘отец=наш’, <i>эне-бис</i> ‘мать=наша’	Литературный язык
<i>-с</i> / <i>-аас</i> // <i>-еес</i> // <i>-оос</i> // <i>-öös</i> // <i>-уус</i> // <i>-үүс</i>	<i>ада-с</i> / <i>адаас</i> ‘отец=наш’, <i>эне-с</i> / <i>энеес</i> ‘мать=наша’, <i>чорго-с</i> / <i>чоргоос</i> ‘жолоб=наш’, <i>öргö-с</i> / <i>öргöös</i> ‘храм=наш’, <i>босу-с</i> / <i>босуус</i> ‘теленек=наш’, <i>үлү-с</i> / <i>үлүүс</i> ‘доля=наша’	Кош-агачский говор
<i>-аас</i> // <i>-ääs</i> // <i>-уус</i> // <i>-үүс</i>	<i>адаас</i> ‘отец=наш’, <i>эняäs</i> ‘мать=наша’, <i>чоргаас</i> ‘жолоб=наш’, <i>öргääs</i> ‘храм=наш’, <i>бозуус</i> ‘теленек=наш’, <i>үлүүс</i> ‘доля=наша’	Улаганский говор
<i>-с</i> / <i>-быс</i> // <i>-бис</i>	<i>ада-с</i> / <i>ада-быс</i> ‘отец=наш’, <i>эне-с</i> <i>эне-бис</i> ‘мать=наша’	Онгудайский говор

После основ на согласные полной формой аффикса принадлежности 1 л. мн. ч. в алтайском литературном языке является форма *-ыбыс* // *-ибис*: *таай-ыбыс* ‘дядя=наш’, *нөкөр-ибис* ‘друг=наш’. Данная форма при выпадении интервокального согласного *б* и входящего в состав аффикса узкого гласного приобретает упрощенный вид, аффикс в данной форме употребляется в говорах Кош-Агачского, Улаганского районов, а также, варьируя с полной формой, в говоре Онгудайского района. Гласные же в аффиксе, следуя гармонии гласных, образуют четыре варианта: *-ыс* // *-ис* // *-ус* // *-үс*: *карындаж-ыс* ‘брат=наш’, *ийд-ис* ‘собака=наша’, *буд-ус* / *буд-ыс* ‘нога=наша’, *көл-үс* / *көл-ис* ‘озеро=наше’.

В говорах Кош-Агачского и Улаганского районов после основ с огубленными гласными иногда используются варианты аффиксов с долгими гласными: *-уус // -үүс*: *тукум-уус* ‘род=наш’, *од-уус* ‘огонь=наш’, *дүүрүм-үүс* ‘жизнь=наша’.

Как и после основ на гласные, после основ на согласные во 2 л. мн. ч. в говорах Кош-Агачского и Улаганского районов в речи старшего поколения в словах, не имеющих огубленных гласных в основе, допустимы варианты с огубленными гласными в аффиксе принадлежности *-уус // -үүс*, образованные в результате выпадения интервокального согласного *б* и перехода неогубленных гласных в огубленные под влиянием качества выпавшего согласного: *айыл-уус* ‘дом=наш’, *иж-үүс* ‘работа=наша’, *табыш-уус* ‘шум=наш’ (табл. 2).

Таблица 2

Варианты аффиксов принадлежности 1 л. мн. ч.
после основы на согласную

Форма	Примеры	Говор
<i>-ыбыс // -ибис</i>	<i>карындаж-ыбыс</i> ‘брат=наш’, <i>јеен-ибис</i> ‘племянник=наш’	Литературный язык
<i>-ыс / -уус // -ис / -үүс // -ус // -үс</i>	<i>карындаж-ыс / карындаж-уус</i> ‘брат=наш’, <i>јеен-ис / јеен-үүс</i> ‘племянник=наш’, <i>той-ус / той-уус /</i> <i>той-ыс</i> ‘свадьба =наша’, <i>бөрүг-үс /</i> <i>бөрүг-үүс / бөрүг-ис</i> ‘шапка=наша’	Кош-агачский и улаганский говоры
<i>-ыс / -ыбыс // -ис / -ибис // -ус // -үс</i>	<i>карындаж-ыс / карындаж-ыбыс</i> ‘брат=наш’, <i>јеен-ис / јеен-ибис</i> ‘племянник=наш’, <i>той-ыс / той-ус /</i> <i>той-ыбыс</i> ‘свадьба=наша’, <i>бөрүг-ис /</i> <i>бөрүг-үс / бөгүг-ибис</i> ‘шапка=наша’	Онгудайский говор

Аффикс принадлежности 2 л. мн. ч. в литературном алтайском языке имеет показатели *-гар // -гер // -гор // -гөр* после гласных и *-ыгар // -игер* после согласных: *ада-гар* ‘отец=ваш’, *јесте-гер* ‘дядя=ваш’; *карындаж-ыгар* ‘брат=ваш’, *төрбөгөн-игер* ‘родственник=ваш’.

После основ на гласные в говорах Кош-Агачского и Улаганского районов употребляется стяженный вариант данного аффикса *-р*, формирующийся в результате выпадения заднеязычного *г* и гласного аффикса: *бала-р* ‘ребенок=ваш’, *күскү-р* ‘зеркало=ваше’, *көлөтки-р* ‘тень=ваша’. Носители говора Онгудайского района также предпочитают употребление стяженной формы *-р* наряду с полной формой.

Рассматриваемый аффикс в говоре Кош-Агачского района может передаваться старшим поколением, сохраняя гласную аффикса и образуя при этом все шесть вариантов: *-аар // -еер // -оор // -öör // -уур // -үүр*: *тайдаар* ‘дед=ваш’, *эјеер* ‘старшая сестра=наша’, *јенгеер* ‘невестка=ваша’, *оруур* ‘болезнь=ваша’, *кыштуур* ‘зимовка=ваша’, *сарјуур* ‘масло=ваше’, *күйүүр* ‘зять=ваш’. Данный вариант с долгим гласным упоминается и в «Грамматике алтайского языка». В говоре Улаганского района в данной позиции аффикс принадлежности образует два варианта: *-аар* – после основ с твердоядными гласными (*акаар* ‘старший брат=ваш’) и *-äär* – в основах с мягкорядными гласными (*эјäär* ‘сестра=ваша’, *будаар* ‘нога=ваша’, *күйäär* ‘зять=ваш’). Часто узкий гласный *у* основы слова перед согласным *г* полной формы аффикса принадлежности может не выравниваться по подъему с глас-

ным аффикса, в таких случаях гласный аффикса и гласный основы образуют дифтонг: *оруур* 'болезнь=ваша', *кыштуур* 'зимовка=ваша', *саржуур* 'масло=ваше'. Такие случаи прослеживаются в речи носителей говора Улаганского района и, реже, в речи старшего поколения носителей говора Кош-Агачского района (табл. 3).

Таблица 3

Варианты аффиксов принадлежности 2 л. мн. ч.
после основы на гласную

Форма	Примеры	Говор
<i>-гар // -гер // -гор // -гөр</i>	<i>ада-гар</i> 'отец=ваш', <i>эне-гер</i> 'мать=ваша'	Литературный язык
<i>-р / -аар // -еер // -оор // -öör // -уур // -үүр</i>	<i>ада-р / адаар</i> 'отец=ваш', <i>эне-р / энеер</i> 'мать=ваша', <i>саржуур</i> <i>/ саржуур / саржуур</i> 'масло=ваше', <i>күскү-р / күскүүр</i> 'зеркало=ваше'	Кош-агачский говор
<i>-аар // -äär</i>	<i>адаар</i> 'отец=ваш', <i>эняär</i> 'мать=ваша', <i>күскäär</i> 'зеркало=ваше'	Улаганский говор
<i>-р / -гар // -гер // -гор // -гөр</i>	<i>ада-р / ада-гар</i> 'отец=ваш', <i>эне-р / эне-гер</i> 'мать=ваша', <i>саржу-р / саржу-гар</i> 'масло=ваше', <i>күскү-р / күскү-гер</i> 'зеркало=ваше'	Онгудайский говор

Таблица 4

Варианты аффиксов принадлежности 2 л. мн. ч.
после основы на согласную

Форма	Примеры	Говор
<i>-ыгар // -игер</i>	<i>таай=ыгар</i> 'дядя=ваш', <i>төрөгөн-игер</i> 'родственник=ваш'	Литературный язык
<i>-ар / -аар // -ер / -еер // -ор / -оор // -өр / -öör</i>	<i>таай-ар / таай-аар</i> 'дядя=ваш', <i>бел-ер / бел-еер</i> 'спина=ваша', <i>кол-ор / кол-оор</i> 'рука=ваша', <i>төрөгөн-өр / төрөгөн-öör</i> 'родственник=ваш'	Кош-агачский говор
<i>-аар // -äär / -ыр // -ир</i>	<i>таай-аар (таай-ыр)</i> 'дядя=ваш', <i>бел-äär (бел-ир)</i> 'спина=ваша'	Улаганский говор
<i>-ар // -ер // -ор // -өр / -ыгар // -игер</i>	<i>таай-ар / таай-ыгар</i> 'дядя=ваш', <i>бел-ер / бел-игер</i> 'спина=ваша', <i>кол-ор / кол-ыгар</i> 'рука=ваша', <i>төрөгөн-өр / төрөгөн-игер</i> 'родственник=ваш'	Онгудайский говор

При основах, оканчивающихся на согласные, по закону гармонии гласных в говоре Кош-Агачского района употребляются следующие варианты: *-ар // -ер // -ор // -өр*: *мал-ар* 'скот=ваш', *тил-ер* 'язык=ваш', *кол=ор* 'рука=ваша', *көз-өр* 'глаз=ваш'. Все четыре варианта в речи старшего поколения образуют аффиксы

Таблица 5

Аффиксы принадлежности имен существительных в говорах Кош-Агачского и Улаганского районов
в сопоставлении с говором Онгудайского района и алтайским литературным языком

Грамматические показатели	Кош-агачский говор		Улаганский говор		Онгудайский говор		Алтайский литературный язык	
	после гласной	после согласной	после гласной	после согласной	после гласной	после согласной	после гласной	после согласной
1 л. ед. ч.	-м	-ым // -им // -ум // -үм	-м	-ым // -им // -ум // -үм	-м	- ым // -им // -ум // -үм	-м	-ым // -им
2 л. ед. ч.	-н	-ын // -ин // -ун // -үн	-н	-ын // -ин // -ун // -үн	-н	- ын // - ин // -ун // -үн	-н	-ын // -ин
3 л. ед. ч.	-сы / -си // -су // -сү	- ы // -и // -у // -ү	-сы / -зы // -си / -зи // -су / -зу // -сү / -зү	-ы // - и // -у // -ү	-сы / -зы // -си / -зи // -су / -зу // -сү / -зү	-ы // -и // -у // -ү	-зы // -зи	-ы // -и
1 л. мн. ч.	-с / -аас // -еес // -оос // -ддс // -уус // -йүс	-ыс // -ис // -ус / -уус // -үс / -йүс	-аас // -ääс // -уус // -йүс	-ыс // -ис // -ус / -уус // -үс / -йүс	-с / -быс // -бис	-ыс // -ис // -ус // -үс / -ыбыс // -ибис	-быс // -бис	-ыбыс // -ибис
2 л. мн. ч.	-р / -аар // -еер // -оор // -ддр	-ар / -аар -ер / -еер -ор / -оор -др // -ддр	-аар // -ääр	-аар // -ääр / -ыр // -ур	-р / -гар // -гер // -гор // -др	-ар // -ер // -ор // -др / -ыгар // -игер	-гар // -гер	-ыгар // -игер
3 л. мн. ч.	-сы // -си // -су // -сү	-ы // - и // -у // -ү	-сы / -зы // -си / -зи // -су / -зу // -сү / -зү	-ы // - и // -у // -ү	-сы / -зы // -си / -зи // -су / -зу // -сү / -зү	-ы // -и // -у // -ү	-зы // -зи	-ы // -и

с долгими гласными: *-aar // -eer // -oor // -öör*: *ии-eer* ‘работа=ваша’, *бой-oor* ‘сами вы’, *көл-öör* ‘озеро=ваше’.

Носителями говора Улаганского района в данной позиции используются два варианта *-aar* – после твердорядных основ и *-äär* – после мягкорядных основ: *баи-aar* ‘голова=ваша’, *ийд-äär* ‘собака=ваша’; *кол-aar* ‘рука=ваша’, *бой-aar* ‘сами вы’, *кеб-äär* ‘одежда=ваша’, *тил-äär* ‘язык=ваш’, *көс-äär* ‘глаз=ваш’, *үн-äär* ‘голос=ваш’.

Кроме того, в селе Чибит Улаганского района прослеживается употребление вариантов *-ыр // -ир* аффикса принадлежности 2 л. мн. ч. после основ на согласные: *буд-ыр* ‘нога=ваша’, *кол-ыр* ‘рука=ваша’, *үн-ир* ‘голос=ваш’, *көс-ир* ‘глаз=ваш’ (табл. 4). Данный факт объясняется тем, что село Чибит является связующим звеном между носителями говоров Улаганского и Онгудайского районов, так как находится практически на границе этих районов.

В обобщенном виде данные по аффиксам принадлежности говоров теленгитского диалекта, говора Онгудайского района диалекта алтай-кижи и алтайского литературного языка приведены в табл. 5.

Таким образом, в обоих говорах теленгитского диалекта категория принадлежности имеет свои дифференциальные признаки, основывающиеся на различных фонетических вариантах, что позволяет выделить их среди других говоров алтайского языка. Так, во всех лицах имеются варианты аффиксов с огубленными гласными, которые в нормативной грамматике алтайского языка не зафиксированы. В 1 и 2 л. мн. ч. в говорах теленгитского диалекта употребляются алломорфы с долгими гласными. В современном состоянии прослеживается стремление носителей данных говоров к краткости, упрощенности в употреблении аффиксов принадлежности.

Список литературы

Грамматика алтайского языка. Составлена членами алтайской миссии. Казань, 1869.

Дыренкова Н. П. Грамматика ойротского языка. М., 1940.

A. K. Bidinova

The category of possession in the Kosh-Agach and the Ulagan subdialects of the Telengit dialect of the Altai language

The affixes of the category of possession in the Kosh-Agach and Ulagan subdialects of the Telengit dialect in comparison with the affixes of this category of the Ongudai subdialect of the Altai-Kizhi dialect and the Altai literary language display specific features which, on the one hand, unite these subdialects, opposing them to the literary language, and, on the other hand, demonstrate the territorial features of the subdialects of the Kosh-Agach and Ulagan districts. A bright feature uniting the subdialects of the Telengit dialect and the Ongudai district subdialect of the Altai-Kizhi dialect, is the presence of affixes with labialized vowels in all persons and of the contracted forms of possessive affixes. Besides, the speakers of the Ongudai district subdialect use the full forms of the possessive affixes of the 1st and 2nd persons plural that are absent in the subdialects of the Telengit dialect. A specific feature of the subdialects of the Telengit dialect is the presence of long vowels in their affixes.

Keywords: dialect, subdialect, category of possession.